

## AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

*Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.*

**La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a\_A1\_Fr

## PAVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Fr

## Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.

L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a\_A1\_Fr

## ATTENTION

L'interrupteur  de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Fr

## NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002\*\_A1\_Fr

## **01 Informations préliminaires**

Caractéristiques

Exemple de configuration du système

Contenu du carton d'emballage

## **02 Raccordements**

Noms des prises

Raccordement des prises d'entrée/sortie

## **03 Opérations**

Panneau de commande

À propos de l'interrupteur d'alimentation de cet appareil

Opérations élémentaires (Section Mixeur)

Contrôle du son par le casque d'écoute (Section Casque d'écoute)

Utilisation des effets (Section Effets principaux)

Utilisation d'un microphone ou d'un dispositif externe (Section MIC/AUX)

Enregistrement de la prestation (Section d'enregistrement USB)

À propos de la mise en veille automatique

## **04 Informations supplémentaires**

En cas de panne

À propos des erreurs

À propos des dispositifs USB/fichiers utilisables sur cet appareil

À propos des clauses d'exemption

Spécifications

# Informations préliminaires

## Caractéristiques

Enregistrement USB

MIC/AUX INPUT

Égaliseur à 3 bandes

FADER START

MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)

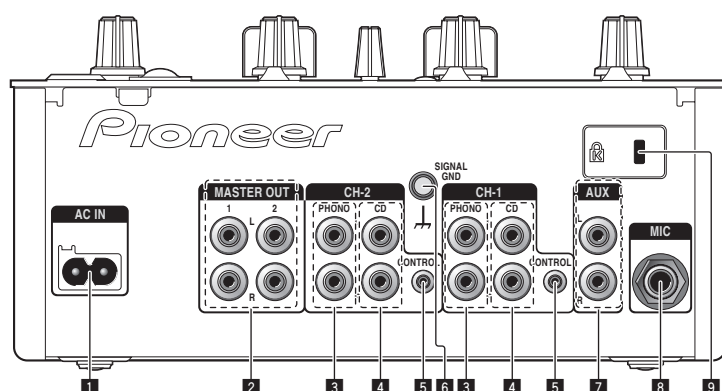
## Exemple de configuration du système



# Raccordements

## Noms des prises

### Panneau arrière



#### 1 AC IN

À raccorder à une prise secteur. Branchez-y le cordon d'alimentation lorsque tous les raccordements sont terminés. Veillez à utiliser le cordon d'alimentation fourni.

#### 2 MASTER OUT 1, 2 (la page 7)

À raccorder à un amplificateur de puissance, etc.

#### 3 PHONO (la page 7)

À raccorder à un lecteur analogique ou à un appareil à sortie phono (cartouche MM). Ne raccordez pas cette prise à un lecteur DJ ou à un appareil à sortie de ligne.

#### 4 CD (la page 7)

Ne raccordez pas cette prise à un lecteur DJ ou à un appareil à sortie de ligne.

#### 5 CONTROL (la page 7)

Pour raccorder un cordon de commande (fourni avec les lecteurs DJ Pioneer).

#### 6 SIGNAL GND (la page 7)

Pour raccorder le fil de terre d'un lecteur analogique. Ceci permet de réduire le bruit lorsqu'un lecteur analogique est raccordé.

#### 7 AUX (la page 7)

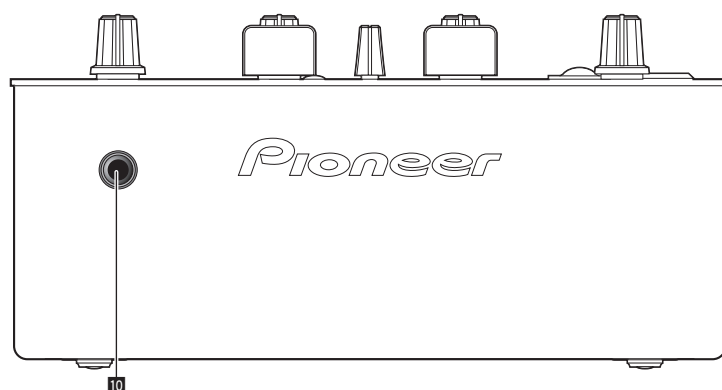
Raccordez-le à la prise de sortie d'un dispositif externe (échantillonneur, dispositif audio portable, etc.)

#### 8 MIC (la page 7)

Pour raccorder un microphone.

#### 9 Fente de sécurité Kensington

### Face avant

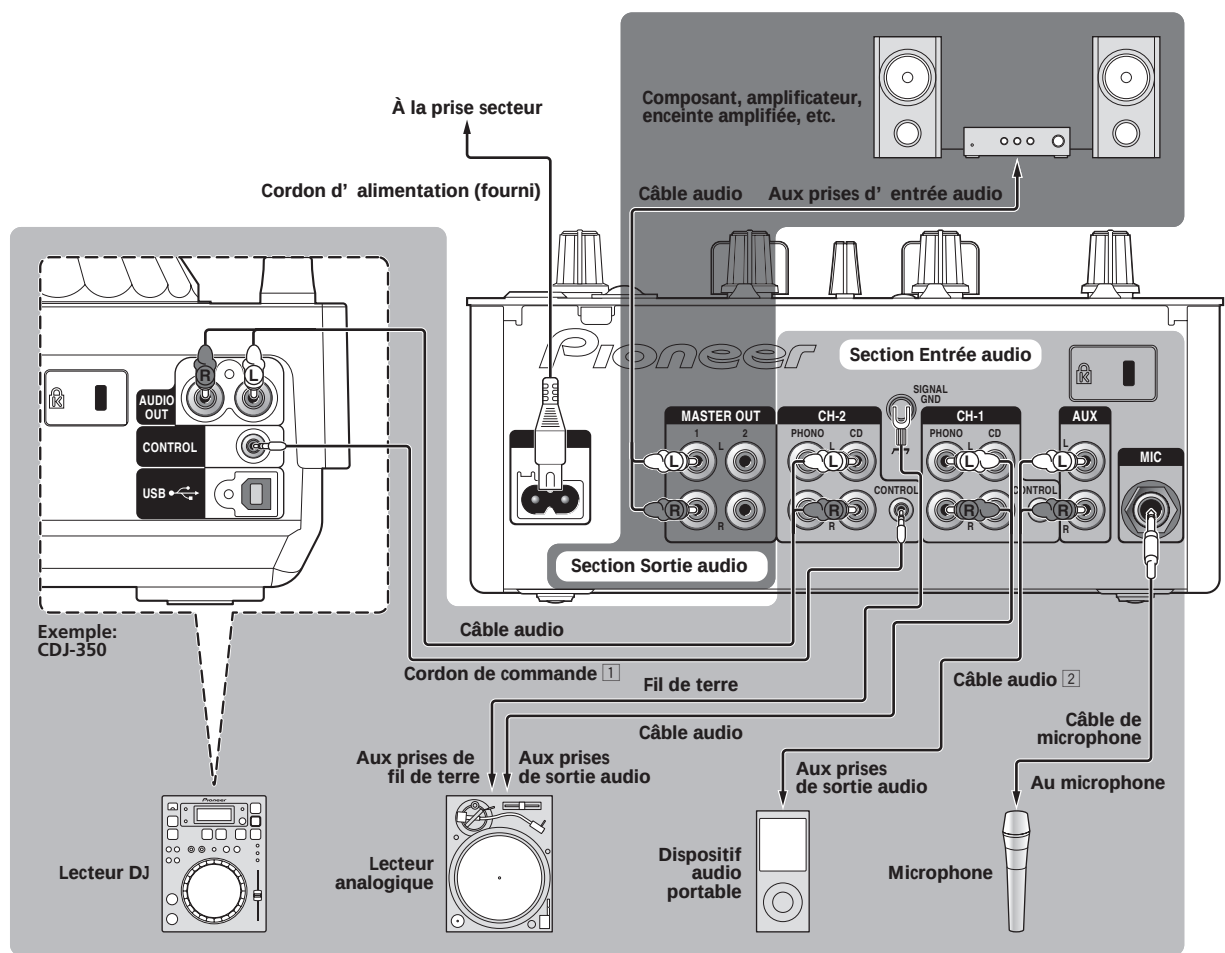


#### 10 PHONES (la page 7)

Pour raccorder un casque d'écoute.

# Raccordement des prises d'entrée/sortie

## Panneau arrière

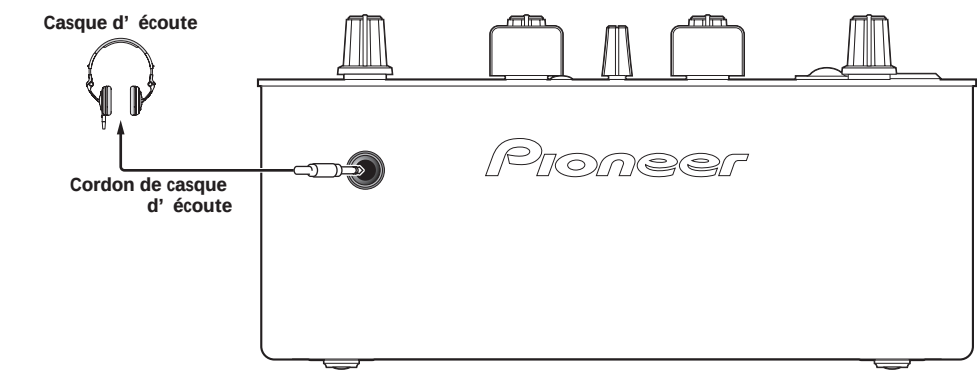


1

2

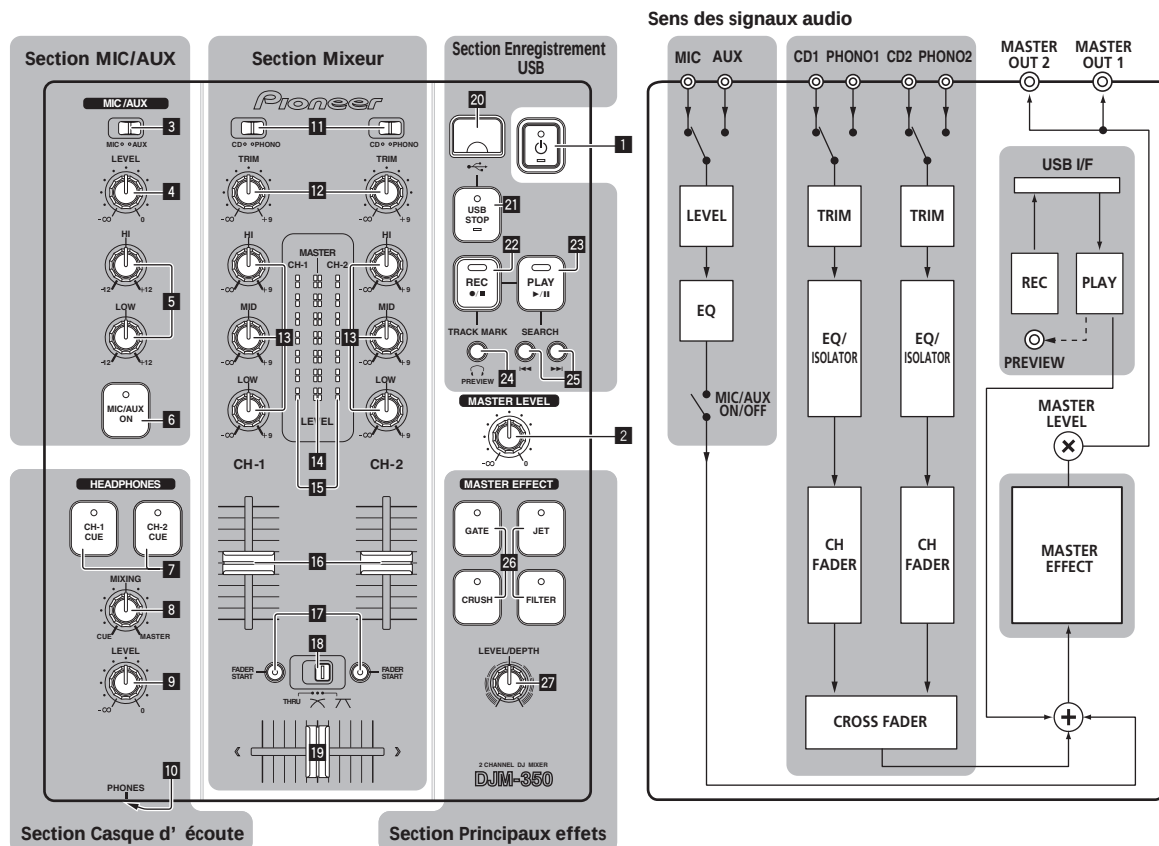
Ø

## Face avant



# Opérations

## Panneau de commande



1 (Interrupteur d'alimentation) (la page 9)

2 MASTER LEVEL (la page 9)

### Section MIC/AUX

- 3 MIC, AUX
- 4 LEVEL
- 5 HI, LOW
- 6 MIC/AUX ON

### Section Casque d'écoute

- 7 CH-1 CUE, CH-2 CUE
- 8 MIXING
- 9 LEVEL
- 10 PHONES

### Section Mixeur

- 11 CD, PHONO (sélecteur d'entrée)
- 12 TRIM
- 13 HI, MID, LOW
- 14 Indicateur de niveau principal
- 15 Indicateur de niveau de canal
- 16 Fader de canal
- 17 FADER START
- 18 THRU,  $\wedge$ ,  $\nabla$  (sélecteur de courbe de crossfader)
- 19 Crossfader

### Section Enregistrement USB

- 20 Fente d'insertion de dispositif USB
- 21 USB STOP

- 22 REC ●/■
- 23 PLAY ►/II
- 24 TRACK MARK (PREVIEW)
- 25 SEARCH I◀◀, ▶▶I

Section Principaux effets

- 1 2
- MASTER OUT
- 26 MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)
  - 27 LEVEL/DEPTH

À propos de l'interrupteur d'alimentation de cet appareil

Pour allumer l'appareil

Appuyez sur [⏻] 1.

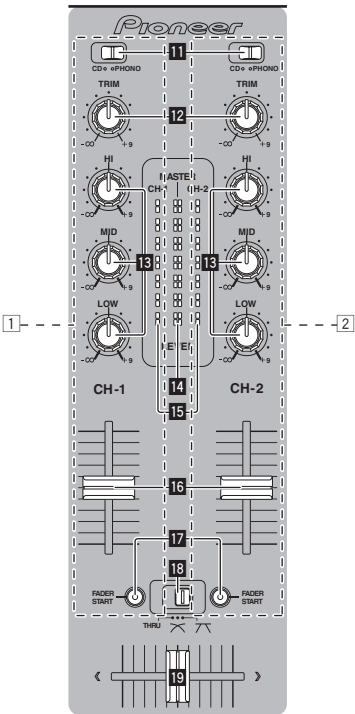


Pour mettre l'appareil en veille

Lorsque cet appareil est allumé, appuyez au moins 2 secondes sur [⏻] 1.

- À propos de la mise en veille automatique
- 

Opérations élémentaires (Section Mixeur)



Restitution du son

Raccordement des prises d'entrée/sortie

MASTER OUT 1 2

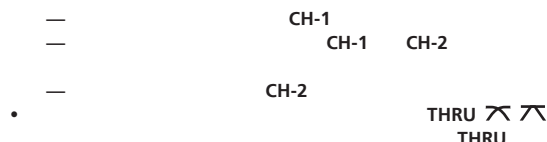
❖ Pour émettre le son du canal 1 [CH-1] 1

- CH-2 2  
CH-1 CH-2
- 1 Réglez le commutateur [CD, PHONO] (sélecteur d'entrée) 1 de [CH-1] 1.
- CH-1
- CD  
— PHONO PHONO CD
- 2 Tournez la commande [TRIM] 12 de [CH-1] 1 dans le sens horaire.
- CH-1  
CH-1 15  
CH-1  
TRIM
- 3 Poussez le fader du canal [CH-1] 1 16 vers l'arrière.
- CH-1

4 Réglez [THRU, 7, 7] (le sélecteur de courbe du crossfader) 18.

- THRU
- 7
- 7

5 Bougez le crossfader 19.



6 Tournez [MASTER LEVEL] 2 dans le sens horaire.



7 Tout en poussant le fader de canal [CH-2] 2 vers l'arrière, amenez le fader de canal [CH-1] 1 vers l'avant.



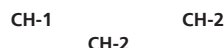
### ❖ Mixage avec le crossfader

1 Réglez [THRU, 7, 7] (le sélecteur de courbe du crossfader) 18 sur [7] ou [7].

2 Actionnez [CH-2] 2.

*Mixage avec les faders de canaux*

3 Poussez graduellement le crossfader 19 vers la droite.



## Utilisation du fader pour lancer un lecteur DJ Pioneer (lancement au fader)

## Réglage de la qualité du son

Tournez la commande [CH-1] 1 ou [CH-2] 2 [HI], [MID] ou [LOW] 18.

*Spécifications*

## Mixage avec les faders

CH-1 1

*Restitution du son*

*Contrôle du son par le casque d'écoute (Section Casque d'écoute)*

### ❖ Mixage avec les faders de canaux

1 Réglez [THRU, 7, 7] (le sélecteur de courbe du crossfader) 18 sur [THRU].

2 Réglez le commutateur [CD, PHONO] (sélecteur d'entrée) 11 de [CH-2] 2.

3 Tournez la commande [TRIM] 12 de [CH-2] 2 dans le sens horaire.

4 Appuyez sur [CH-2 CUE] 7.

5 Tournez [MIXING] 8.



6 Mettez en marche le lecteur DJ raccordé aux prises [CH-2].

CH-2

CH-1

*Raccordement des prises d'entrée/sortie*

### ❖ Pour lancer la lecture en utilisant les faders de canaux

1 Réglez [THRU, 7, 7] (le sélecteur de courbe du crossfader) 18 sur [THRU].

2 Appuyez sur [FADER START] 17.

3 Amenez le fader de canal 16 complètement vers l'avant.

4 Spécifiez le repère sur le lecteur DJ

5 Poussez le fader de canal 16 complètement vers l'arrière.

### ❖ Pour lancer la lecture en utilisant le crossfader

1 Réglez [THRU, 7, 7] (le sélecteur de courbe du crossfader) 18 sur [7] ou [7].

2 Appuyez sur [FADER START] 17.

3 Bougez le crossfader 19.

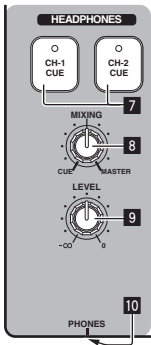
4 Spécifiez le repère sur le lecteur DJ



5 Bougez le crossfader 19.

•

Contrôle du son par le casque d'écoute (Section Casque d'écoute)



1 Raccordez le casque à la prise [PHONES]

Raccordement des prises d'entrée/sortie

2 Appuyez sur [CH-1 CUE] ou [CH-2 CUE] 7.

- CH-1 CUE CH-1
- CH-2 CUE CH-2

•

3 Tournez [MIXING] 8.

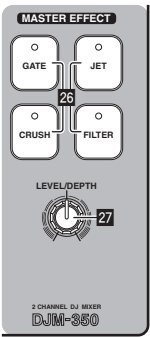
- CH-2 CH-1
- CH-1 CH-2
- 1 2 MASTER OUT
- MASTER OUT 1 2

4 Tournez [LEVEL] 9 dans la section Casque d'écoute dans le sens horaire.

- CH-1 CUE
- CH-2 CUE
- MASTER OUT 1 2

Utilisation des effets (Section Effets principaux)

MASTER OUT 1 2



Application d'un effet

Appuyez sur une des touches [MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)] 26.

•

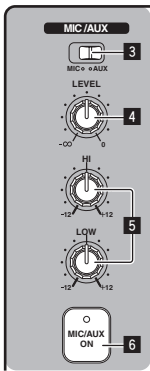
| Nom de l'effet | Descriptions | LEVEL/DEPTH |
|----------------|--------------|-------------|
| GATE           |              |             |
| CRUSH          |              |             |
| JET            |              |             |
| FILTER         |              |             |

Variation de l'effet

Tournez [LEVEL/DEPTH] 27.

- LEVEL DEPTH
- LEVEL DEPTH

Utilisation d'un microphone ou d'un
dispositif externe (Section MIC/AUX)



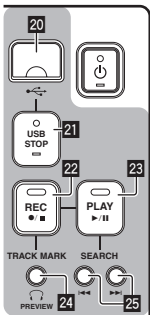
- 1 Commutez [MIC, AUX] 3.
2 Appuyez sur [MIC/AUX ON] 6.
3 Tournez [LEVEL] 4 dans la section MIC/AUX dans le sens horaire.

Réglage de la qualité du son

Tournez [HI] ou [LOW] 5 dans la section MIC/AUX.
Spécifications

Enregistrement de la prestation
(Section d'enregistrement USB)

MASTER OUT 1 2



- 1 Insérez le dispositif USB dans la fente d'insertion de
dispositif USB 20.
2 Appuyez sur [REC ●/■] 22.

REC ● ■ REC
● ■

Lecture des morceaux enregistrés

Appuyez sur [PLAY ►/■] 23.

PLAY ►/■ 23
PLAY ►/■

Pré-écoute des morceaux enregistrés

- 1 Tournez [MIXING] 8 dans le sens antihoraire depuis
la position centrale.
2 Appuyez sur [TRACK MARK (PREVIEW)] 24 et
maintenez enfoncée.

CH-1 CH-2

Exploration avant/arrière rapide des
morceaux enregistrés

Pendant la lecture, appuyez sur [SEARCH ◀◀, ▶▶] 25 et
maintenez enfoncée.

▶▶
◀◀
PLAY ►/■

❖ Repérage du début des morceaux enregistrés

Appuyez sur [SEARCH ◀◀, ▶▶] 25.

▶▶
◀◀

Division de morceaux pendant
l'enregistrement

Pendant l'enregistrement, appuyez sur [TRACK MARK
(PREVIEW)] 24.

## Suppression de morceaux enregistrés

- 1 Pendant la lecture du morceau, appuyez sur [PLAY ▶/II] 23.
- 2 Appuyez au moins 2 secondes sur [PLAY ▶/II] 23.  
REC ● ■
- 3 Tout en appuyant sur [PLAY ▶/II] 23, appuyez sur [REC ●/■] 22.



## Débranchement de dispositifs USB

- 1 Appuyez au moins 1 seconde sur [USB STOP] 21.  
USB STOP
- 2 Débranchez le dispositif USB.

## À propos de la mise en veille automatique

### Réglage de la fonction de mise en veille automatique

- 1 Appuyez sur [⏻] 1 tout en appuyant sur [◀◀] et [▶▶] 25.

- 2 Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶] 25.



- 3 Appuyez au moins 2 secondes sur [⏻] 1.



# Informations supplémentaires

## En cas de panne

- .
- .

| Problème           | Vérification                                                                           | Solution                                                                                 |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | CD PHONO                                                                               | CD PHONO                                                                                 |
|                    | TRIM<br>MASTER LEVEL                                                                   | TRIM<br>MASTER LEVEL                                                                     |
|                    |                                                                                        |                                                                                          |
|                    |                                                                                        |                                                                                          |
|                    |                                                                                        |                                                                                          |
|                    | MASTER LEVEL                                                                           | MASTER LEVEL                                                                             |
|                    | TRIM                                                                                   | TRIM                                                                                     |
|                    |                                                                                        |                                                                                          |
|                    | THRU  | THRU  |
|                    | THRU                                                                                   | THRU                                                                                     |
|                    | FADER START                                                                            | FADER START                                                                              |
|                    |                                                                                        |                                                                                          |
|                    | MASTER EFFECT                                                                          | MASTER EFFECT                                                                            |
|                    | GATE CRUSH JET FILTER                                                                  | JET FILTER                                                                               |
|                    | LEVEL DEPTH                                                                            | LEVEL DEPTH                                                                              |
|                    | MASTER LEVEL                                                                           | MASTER LEVEL                                                                             |
|                    | TRIM                                                                                   | TRIM                                                                                     |
| TRACK MARK PREVIEW | MIXING                                                                                 | MIXING                                                                                   |
|                    |                                                                                        |                                                                                          |
|                    |                                                                                        |                                                                                          |

# À propos des erreurs



USB STOP    PLAY ►/II

Français

## À propos de l'indication d'erreur de l'indicateur [USB STOP]

❖ Si l'indicateur [USB STOP] clignote 2 à 5 fois

- 1 Débranchez le dispositif USB.
- 2 Appuyez sur [USB STOP].

| Nom de l'indicateur | Nombre de clignotements de l'indicateur | Description de l'erreur | Cause | Mesure |
|---------------------|-----------------------------------------|-------------------------|-------|--------|
| USB STOP            |                                         |                         |       |        |
|                     |                                         |                         |       |        |
|                     |                                         |                         |       |        |
|                     |                                         |                         |       |        |
|                     |                                         |                         |       |        |
| PLAY ►/II           |                                         |                         |       |        |
|                     |                                         |                         |       |        |
|                     |                                         |                         |       |        |
|                     |                                         |                         |       |        |
|                     |                                         |                         |       |        |

## À propos des dispositifs USB/fichiers utilisables sur cet appareil

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

## Précautions à prendre lors de l'utilisation de dispositifs USB

- 
- 
- 
- 

USB STOP

USB STOP